



**Niederschrift Nr. 1 über das offene
Verfahren über EU-Schwelle**

zur Vergabe der Dienstleistung:

**GS16 Grundschule „Galileo Galilei“ in
italienischer Sprache. Erweiterung. Pla-
nung, Sicherheitskoordination in der Pla-
nungsphase, Überarbeitung des Brand-
schutzprojektes und Klimahausberechnung**

CUP: E16B20000750007

CIG: 8328326009

Ausschreibungsbetrag:
141.488,02 € zuzüglich P.K. und MwSt.

Am 18.09.2020, 8:45 Uhr wird im Sitzungssaal
im 2. Stock des Rathauses der Stadtgemeinde
Bruneck das offene Verfahren über EU-
Schwelle für die Vergabe der oben genannten
Dienstleistung durchgeführt.

Die Wettbewerbsbehörde ist gemäß Art. 16
der Verordnung über die Verträge der Stadt-
gemeinde Bruneck zusammengesetzt und
vollzählig anwesend:

1. Felix Brugger,
delegierter Stadtrat der Stadtgemeinde
Bruneck und Vorsitzender der
Wettbewerbsbehörde
2. Hannes Oberhammer,
einziger Verfahrensverantwortlicher
3. Alfred Valentin,
Generalsekretär und gleichzeitig auch Ur-
kundsbeamter

Vorausgeschickt:

- Mit Beschluss des Gemeinde-
ausschusses Nr. 209 vom 08.06.2020
wurde ein offenes Verfahren über EU-
Schwelle zur Vergabe der Dienstleistung
eingeleitet.
- Die Vergabe der Dienstleistung wird über
das elektronische Portal abgewickelt, auf
welchem am 13.08.2020 die
Veröffentlichung erfolgte.

**Verbale n. 1 della procedura aperta sopra
soglia europea**

per l'appalto del servizio:

**GS16 Scuola primaria “Galileo Galilei” in
lingua italiana. Ampliamento. Progettazio-
ne, coordinazione di sicurezza nella fase di
progettazione, rielaborazione del progetto
di prevenzione incendi e calcolo Casa Cli-
ma**

CUP: E16B20000750007

CIG: 8328326009

Importo a base d'asta:
141.488,02 € più C.P. e IVA

Il 18/09/2020 alle ore 8:45, nella sala riunioni
al 2° piano del municipio della Città di Brunico
viene espletata la procedura aperta sopra
soglia europea per l'appalto del sopraindicato
servizio.

L'Autorità di gara è composta ai sensi dell'art.
16 del regolamento sui contratti della Città di
Brunico ed è presente al completo:

1. Felix Brugger,
quale assessore delegato della Città di
Brunico e presidente dell'Autorità di gara
2. Hannes Oberhammer,
responsabile unico del procedimento
3. Alfred Valentin,
segretario generale e contempo-
raneamente anche ufficiale rogante

Premesso:

- Con la delibera della giunta comunale n.
209 dell'08/06/2020 è stata indetta una
procedura aperta sopra soglia europea
per l'appalto del servizio.
- L'appalto del servizio viene svolto
mediante il portale telematico, sul quale il
13/08/2020 è avvenuta la pubblicazione.



- Am 18.08.2020 erfolgte die Veröffentlichung im Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union 2020/S 159-388326.
- Der Zuschlag erfolgt aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich-günstigsten Angebotes.
- Die Modalitäten der Ausschreibung wurden auf dem Portal der telematischen Ausschreibungen definiert.

Nach Feststellung der Anwesenheit aller Mitglieder erklärt der Vorsitzende der Wettbewerbsbehörde die Sitzung für eröffnet.

Die Wettbewerbsbehörde stellt fest, dass innerhalb des festgesetzten Termins (17.09.2020, 14:00 Uhr) elf Angebote eingegangen sind:

- B.G. Architects Folie/Bortondello/Santa, Paul Schmidt, M&N Plan Consulting
- B.G. Von Pfösti & Helfer GmbH, Wilfried Menz - Claudia Gritsch, Walter Malleier, Julian Seifarth
- B.G. Roberta Springhetti, Pro Plan, Claudio Scanavini
- Studio Paris Engineering GmbH
- Mastergroup GmbH
- B.G. Walter Brida, Sabrina Pievani, Martin Aricochi, Antonio Marinaro, Marra-Rossi-Larcher Ing. Partners
- B.G. Wolfgang Simmerle, Baubüro, Pfeifer Partners GmbH, Energytech Ingenieure GmbH
- B.G. Matteo Scagnol, Michele Carlini, Von Lutz Bürogemeinschaft, 3M Engineering GmbH
- B.G. ASE Engineering Consulting GmbH, Matteo Sartori, Rudi Zancan, ApiùM2a Architects, Alessandro Placci
- B.G. Forer°Unterpertinger Architekten, Kurt Haselrieder, Manfred Lechner, Robert Prossliner, Andreas Daberto
- Team Project GmbH

Die Verwaltungsunterlagen (Umschläge A) werden geöffnet.

Aus der vorgenommenen Überprüfung der Verwaltungsunterlagen geht hervor, dass diese vollständig sind und keine Ausschlussgründe vorliegen.

In der Folge werden alle Bieter zum weiteren

- Il 18/08/2020 è avvenuta la pubblicazione nel Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea 2020/S 159-388326.
- L'aggiudicazione avviene in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa.
- Le modalità della gara sono state stabilite sul portale delle gare telematiche.

Il presidente dell'Autorità di gara, verificata la presenza di tutti i componenti della stessa, dichiara aperta la seduta.

L'Autorità di gara dà atto che entro il termine stabilito (17/09/2020, ore 14:00) sono pervenute undici offerte:

- R.T. Architects Folie/Bortondello/Santa, Paul Schmidt, M&N Plan Consulting
- R.T. Von Pfösti & Helfer S.r.l., Wilfried Menz - Claudia Gritsch, Walter Malleier, Julian Seifarth
- R.T. Roberta Springhetti, Pro Plan, Claudio Scanavini
- Studio Paris Engineering S.r.l.
- Mastergroup S.r.l.
- R.T. Walter Brida, Sabrina Pievani, Martin Aricochi, Antonio Marinaro, Marra-Rossi-Larcher Ing. Partners
- R.T. Wolfgang Simmerle, Baubüro, Pfeifer Partners S.r.l., Energytech Ingegneri S.r.l.
- R.T. Matteo Scagnol, Michele Carlini, Von Lutz Studio associato, 3M Engineering S.r.l.
- R.T. ASE Engineering Consulting S.r.l., Matteo Sartori, Rudi Zancan, ApiùM2a Architects, Alessandro Placci
- R.T. Forer°Unterpertinger Architetti, Kurt Haselrieder, Manfred Lechner, Robert Prossliner, Andreas Daberto
- Team Project S.r.l.

Viene aperta la documentazione amministrativa (buste A).

Dall'esame effettuata per la documentazione amministrativa risulta che questa è completa e non sussistono nessuno motivi di esclusione.

In seguito tutti i concorrenti vengono ammessi



Verfahren zugelassen.

Nachdem der Zuschlag aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich-günstigsten Angebotes erfolgt und die Bewertungskriterien unter anderem auch „Punkte nach Ermessen“ vorsehen, muss für die Öffnung und Bewertung der technischen Unterlagen (Umschläge B) eine technische Bewertungskommission ernannt und eingesetzt werden.

Die Wettbewerbsbehörde beschließt, folgende drei Kommissionsmitglieder zu ernennen:

- Ing. Hannes Oberhammer
- Arch. Kerstin Linter
- Ing. Alexander Gruber

Die Mitteilung über die Zusammensetzung der technischen Bewertungskommission und über den Termin der Öffnung der technischen Unterlagen (Umschläge B) wird allen Teilnehmern über das elektronische Portal übermittelt und auf den vorgesehenen öffentlichen Datenbanken veröffentlicht.

Ende der Sitzung: 9:50 Uhr

Die Wettbewerbsbehörde:

Felix Brugger

Hannes Oberhammer

Alfred Valentin

Dieses Dokument ist digital signiert. | Questo documento è firmato digitalmente.

all'ulteriore procedura.

Poiché l'aggiudicazione avviene in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa e i criteri di valutazione tra l'altro prevedono anche "punteggi discrezionali", per l'apertura e la valutazione della documentazione tecnica (buste B) deve essere nominata e istituita una commissione tecnica di valutazione.

L'Autorità di gara prende la decisione di nominare i seguenti tre membri della commissione:

- Ing. Hannes Oberhammer
- Arch. Kerstin Linter
- Ing. Alexander Gruber

La comunicazione relativa alla composizione della commissione tecnica di valutazione e il termine per l'apertura della documentazione tecnica (buste B) viene trasmessa a tutti i partecipanti tramite il portale elettronico e viene pubblicato sulle banche dati pubbliche previste.

Termine della seduta: ore 9:50

L'Autorità di gara: